

2011

Manuel de Suivi & Evaluation

*Pour les projets de
Coopération Sud-Sud*

South~South
cooperation



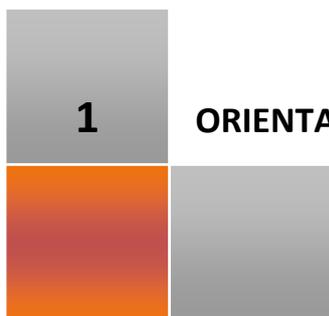
Organisation des Nations Unies pour
l'alimentation et l'agriculture



Ce manuel contient:

1. DES ORIENTATIONS GÉNÉRALES SUR LE S&E
2. UN CADRE LOGIQUE GÉNÉRAL DES PROJETS DE CSS
3. UN MODÈLE DE RAPPORT D'AVANCEMENT SEMESTRIEL
4. UN MODÈLE DE RAPPORT DE RESULTATS ANNUEL
5. DES FORMULAIRES D'ÉVALUATION DES EXPERTS EN CSS





1 ORIENTATIONS GÉNÉRALES DE S&E

Aperçu des principales activités de S&E

Durant la phase de formulation

- Élaborer un cadre logique spécifique au projet, sur la base du cadre logique inclus dans ce manuel

Durant la phase de démarrage

- Réaliser une enquête de base pour collecter l'information relative aux indicateurs de produits et d'effets tels qu'ils sont définis dans le cadre logique
- Élaborer un plan de travail contenant la liste d'activités, indicateurs et cibles

6 mois après le démarrage et tous les 6 mois durant le projet

- Préparer un rapport d'avancement et le soumettre au Service d'Appui Intégré à la Sécurité Alimentaire (FAO/TCSF) pour obtenir la validation technique

Un an après le démarrage et chaque année durant le projet

- Réaliser une évaluation des produits et des effets
- Préparer un rapport de résultats et le présenter à la FAO/TCSF
- Remplir les formulaires d'évaluation des experts et les envoyer à la FAO/TCSF

A la fin du projet

- Réaliser une évaluation finale du projet

Suivi des progrès accomplis

L'équipe du projet doit définir des indicateurs pour chaque activité prévue dans le plan de travail. Le chef d'équipe de la CSS est chargé de suivre l'évolution de chacune des activités, détecter les contraintes et trouver des solutions pour assurer le bon déroulement des activités prévues.

Le chef d'équipe de la CSS doit préparer, tous les 6 mois, un rapport d'avancement (voir les modèles inclus dans ce manuel) sur la base de l'information recueillie lors d'entretiens avec les techniciens, les experts en CSS et leurs contreparties, la lecture de leurs rapports d'avancement individuels et les visites de terrain. Le chef d'équipe de la CSS est également responsable de la soumission du rapport complet à la FAO.

	Rapport d'avancement
Périodicité	Tous les 6 mois
Responsabilité	Chef d'équipe de la CSS en collaboration avec son/sa contrepartie gouvernementale
Informations à fournir	<ul style="list-style-type: none">- Activités prévues durant la période couverte par le rapport- Activités menées à bien durant la période couverte par le rapport- Intrants et activités non planifiées qui ont été réalisées- Problèmes rencontrés et mesures adoptées ou proposées- Plan de travail pour la période couverte par le prochain rapport
Méthodes de collecte de données	<ul style="list-style-type: none">- Révision des rapports d'avancement envoyés par les experts et techniciens en CSS- Entretiens périodiques avec les techniciens en CSS et leurs contreparties- Visites sur le terrain
Envoyer à	FAO/TCSF, coordinateur national de la FAO, contrepartie gouvernementale
Validation technique	FAO / Chef de TCSF
Suivi	Une fois approuvé sur le plan technique, le rapport est présenté par la FAO au gouvernement hôte et au gouvernement coopérant. Si besoin est, FAO/TCSF facilitera la prestation d'une assistance technique de la part des unités techniques pertinentes.

Évaluation des résultats

Des indicateurs doivent être également définis pour chaque résultat et effet du projet. Les résultats et effets seront évalués chaque année par un spécialiste externe en S&E (consultant). Le spécialiste en S&E sera chargé de définir la méthodologie précise, en consultation avec l'équipe du projet. Les données doivent être collectées sur le terrain, par l'intermédiaire de groupes de réflexion ou d'entretiens avec des informateurs clés avec les participants au projet et les principales parties prenantes, l'observation directe, les ateliers, etc. Un modèle de rapport pour ces évaluations est fourni dans cette trousse à outils

	Rapport de résultats
Périodicité	Chaque année
Responsabilité	Consultant en S&E
Informations à fournir	<ul style="list-style-type: none">- Résultats au niveau des produits et effets- Recommandations pour l'année suivante
Envoyer à	FAO/TCSF, coordinateur national de la FAO, contrepartie gouvernementale
Méthodes de collecte de données	<ul style="list-style-type: none">- Visites sur le terrain- Observations directes- Ateliers participatifs- Entretiens avec des informateurs clés- Groupes de réflexion
Validation technique	FAO / Chef de TCSF

Évaluer la performance du personnel de la CSS

La performance du personnel de la CSS doit être évaluée chaque année. Deux formulaires sont fournis dans ce manuel: un pour les experts (y compris le chef d'équipe de la CSS) et un pour les techniciens.

	Formulaires d'évaluation du personnel de la CSS
Périodicité	Chaque année
Responsabilité	Coordinateur national de la FAO, contrepartie gouvernementale, chef d'équipe de la CSS
Informations relatives à	<ul style="list-style-type: none">- La performance des experts en CSS (y compris le chef d'équipe)- La performance des techniciens de la CSS
Envoyer à	FAO/TCSF

Ce format de cadre logique donne un aperçu des options possibles pour structurer le projet de CSS intégrés dans les programmes nationaux et régionaux de sécurité alimentaire (NPFS/RPFS). L'objectif global du programme de CSS est d'améliorer les capacités nationales et/ou régionales à mettre en œuvre des programmes et des stratégies nationales/régionales visant à améliorer la sécurité alimentaire. La capacité de mise en œuvre concerne la capacité des **individus** (Effet 1), des **organisations** (Effet 2) et l'**environnement propice** (Effet 3) pour concevoir et mener à bien des actions en matière de sécurité alimentaire.

- La dimension « **environnement propice** » concerne le contexte et l'environnement législatif et réglementaire dans lesquels évoluent les personnes et les organisations qui travaillent à la sécurité alimentaire.
- La dimension « **organisations** » concerne le fonctionnement interne des organisations hôtes des projets de CSS.
- La dimension « **individus** » concerne les compétences et les connaissances des personnes qui participent aux activités de sécurité alimentaire dans le cadre du projet de coopération Sud-Sud. Il s'agit essentiellement du personnel des organisations hôtes (agents de vulgarisation agricole, chercheurs, etc.) ainsi que des membres des communautés travaillant avec ces organisations.

Les projets de CSS peuvent être centrés sur un ou plusieurs résultats en fonction des besoins et des souhaits locaux. Il est donc essentiel, dans le cadre de la formulation d'un projet/programme de CSS, qu'une évaluation minutieuse des capacités soit réalisée dans ces trois domaines particuliers. Le projet/programme de CSS doit préciser qui doit acquérir ces capacités, pour faire quoi, dans quelles mesures et de quelle façon. Ces données seront également utiles pour développer la matrix de S&E et les indicateurs en lien avec le renforcement des capacités.

Les indicateurs et les hypothèses proposés dans le cadre logique qui suit devront être révisés et complétés en fonction des spécificités de chaque projet durant le processus de formulation, en consultation avec les principales parties prenantes.

Impact: Amélioration de la sécurité alimentaire dans le contexte du Programme national de sécurité alimentaire

Effet 1	Indicateurs	Sources de données	Hypothèses
<p>Les participants au programme de sécurité alimentaire utilisent les capacités acquises pour améliorer la situation de la sécurité alimentaire</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Pourcentage de participants au programme appliquant de nouvelles pratiques/technologies suite aux activités de renforcement des capacités - Qualité (y compris la pertinence et l'opportunité) des services fournis par les organisations hôtes pour contribuer à la sécurité alimentaire, telle qu'elle est perçue par les participants au programme - Nombre de participants au programme ayant signalé des changements positifs dans leur situation en matière de sécurité alimentaire (par exemple, changements en termes de productivité, de revenus, de nutrition et de pratiques d'alimentation des enfants, etc.) comme résultat de l'utilisation des capacités acquises 	<ul style="list-style-type: none"> - Observation directe - Enquête CAP auprès des participants au programme 	<p>Le personnel des organisations hôtes a les moyens et la volonté d'améliorer les « services » pertinents pour soutenir la mise en œuvre de mesures favorables à la sécurité alimentaire</p> <p>Le personnel de l'organisation hôte a les moyens et la volonté de transmettre des connaissances.</p> <p>Les participants au programme sont disposés à utiliser leurs nouvelles capacités.</p> <p>Les conditions externes requises pour utiliser efficacement les nouvelles capacités de façon durable sont présentes.</p>
<p>Produit 1.1 - Amélioration des capacités du personnel des organisations hôtes dans les actions menées en faveur de la sécurité alimentaire</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Meilleure connaissance des nouvelles pratiques/technologies pour parvenir à la sécurité alimentaire - Meilleure compréhension des contraintes et des actions et stratégies possibles pour améliorer la situation de la sécurité alimentaire 	<ul style="list-style-type: none"> - Enquête CAP auprès du personnel des organisations hôtes 	
<p>Produit 1.2 - Amélioration des capacités du personnel des organisations hôtes dans la transmission de connaissances</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Amélioration des capacités à fournir une formation/des services de vulgarisation - Capacité à établir et gérer des parcelles témoins ou champs de démonstration 	<ul style="list-style-type: none"> - Enquête CAP auprès du personnel des organisations hôtes - Rapports d'avancement 	

	<ul style="list-style-type: none"> - Augmentation du nombre d'événements innovateurs en matière d'apprentissage, telles que les foires aux semences, journées de démonstration, etc. 		
<p>Exemple d'activité de CSS liée aux produits 1.1 et 1.2</p> <p>Un des objectifs spécifiques du projet de CSS Mali - Chine est de « contribuer à renforcer le processus de développement de technologies efficaces en matière de recherche agricole moyennant des programmes d'amélioration des variétés afin de mettre au point des techniques agricoles efficaces pour les principales céréales (riz, maïs, millet et sorgho) ». Dans ce contexte, l'équipe de CSS apporte une assistance au personnel national pour développer et mener à bien des expérimentations sur le terrain pour adapter les techniques culturales aux nouvelles variétés issues de la recherche nationale aux conditions locales dans les zones concernées par le projet. En fonction des résultats des essais (nouvelles variétés améliorées testées conjointement avec des techniques culturales adaptées aux conditions locales), les équipes de CSS effectueront des démonstrations et organiseront des sessions de formation pratique pour les agriculteurs et le personnel.</p>			
<p>Produit 1.3 - Amélioration des capacités des participants au programme de SA à accroître leur productivité</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Connaissance accrue des participants au programme quant aux nouvelles pratiques/technologies visant à accroître la productivité 	<ul style="list-style-type: none"> - Enquête CAP auprès des participants au programme 	
<p>Produit 1.4 - Amélioration des capacités des participants au programme de SA à générer des revenus</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Connaissance accrue des participants au programme sur la façon de diriger une activité commerciale/entreprise/micro-entreprise - Accès élargi des participants au programme à des informations commerciales (programmes radiophoniques quotidiens, services de SMS, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> - Enquête CAP auprès participants au programme 	

<p>Produit 1.5 - Amélioration des capacités permettant de parvenir à une nutrition et des pratiques d'alimentation des enfants adéquates</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Nombre de participants au programme signalant avoir acquis de nouvelles connaissances sur la nutrition et les pratiques d'alimentation des enfants suite aux activités de renforcement des capacités - Perception des travailleurs de la santé quant aux changements en termes de connaissances et d'attitudes en matière de nutrition et de pratiques d'alimentation des enfants, au sein de la communauté 	<ul style="list-style-type: none"> - Enquête CAP auprès des participants au programme - Entretiens avec des informateurs clés - Observation directe 	
---	--	--	--

Effet 2	Indicateurs	Sources de données	Hypothèses
<p>Les organisations hôtes et organisations de base¹ utilisent leurs nouvelles capacités pour mieux formuler et mettre en œuvre des actions en faveur de la sécurité alimentaire</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Des ressources humaines et budgétaires adéquates sont allouées au soutien des actions en faveur de la sécurité alimentaire - Nombre, type et qualité de l'équipement requis et technologies disponibles pour appuyer la mise en œuvre des programmes de SA - Clarté des priorités, de la structure interne et des objectifs des organisations qui travaillent à la sécurité alimentaire - Amélioration du partage de l'information au sein des organisations et entre elles 	<ul style="list-style-type: none"> - Entretiens avec le personnel des organisations hôtes - Entretiens avec des membres des organisations de base - Observation directe - Rapport/documents des organisations 	<p>Les organisations bénéficiaires ont les moyens et la volonté (politique) d'améliorer les services d'appui à la sécurité alimentaire nationale et des ménages</p> <p>L'organisation bénéficiaire a la volonté d'améliorer les processus internes de planification</p> <p>L'organisation bénéficiaire a la volonté de partager l'information et les connaissances</p>
<p>Produit 2.1 - Amélioration du mandat, des priorités et des objectifs</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Développement du plan/mandat stratégique de l'organisation 	<ul style="list-style-type: none"> - Entretiens avec des informateurs clés 	

¹ Les organisations de base sont notamment les suivantes: organisations de producteurs, organisations communautaires, associations commerciales, micro-entreprises, etc.

de l'organisation	<ul style="list-style-type: none"> - Identification précise des priorités et objectifs de l'organisation en fonction des besoins - Augmentation de la vulgarisation et du ciblage de la part des prestataires de services (nombre de personnes concernées, nombre de femmes et de ménages vulnérables recevant des services, couverture géographique) 	<ul style="list-style-type: none"> - Entretiens avec le personnel des organisations hôtes - Entretiens avec des membres des organisations de base - Rapport/documents des organisations 	
<p>Exemple d'activité de CSS liée au produit 2.1</p> <p>Dans le projet de CSS Liberia - Chine, l'équipe de CSS évalue les programmes actuellement exécutés par les unités de vulgarisation du ministère de l'agriculture dans la zone périphérique de Monrovia pour soutenir les ménages vivant dans l'insécurité alimentaire. Sur la base des évaluations réalisées, le chef de l'équipe de CSS préparera, en collaboration avec le ministère de l'agriculture, des actions stratégiques de planification d'activités de sécurité alimentaire sur le terrain dans les zones ciblées. L'équipe de CSS apportera une assistance pour l'élaboration et la mise en œuvre de plans d'action biennaux en vue du dépistage de la variété de riz-légume, de l'amélioration de l'horticulture, de la gestion intégrée des parasites, de l'élevage, de la construction d'étangs, ainsi qu'une amélioration de la gestion de l'aquaculture, une planification stratégique pour une gestion financière durable du centre de formation, entre autres éléments.</p>			
Produit 2.2 - Amélioration des processus de planification	<ul style="list-style-type: none"> - Élaboration/amélioration de plans de travail/plans d'action - Élaboration/amélioration d'idées/propositions de projets - Participation du personnel au processus de planification 	<ul style="list-style-type: none"> - Entretiens avec des informateurs clés - Entretiens avec le personnel des organisations hôtes - Entretiens avec des membres des organisations de base - Rapport/documents des organisations 	

Exemple d'activité de CSS liée au produit 2.2

Dans le projet de CSS Liberia-Chine, l'équipe de CSS aidera le ministère de l'agriculture à détecter, planifier et mettre en œuvre des micros projets sur les sites du projet et sur les sites communautaires. Pour faciliter ce processus, le projet de CSS collaborera à l'organisation de réunions de planification, participera à la planification des groupes de travail pour chacun des micro-projets ainsi qu'à leur mise en œuvre.

Produit 2.3 - Amélioration de l'organisation interne, de la coordination, de la gestion et du travail d'équipe	<ul style="list-style-type: none">- Amélioration de la structure organisationnelle (organigramme)- Amélioration des capacités de gestion au sein des organisations- Clarté des mandats et des objectifs de l'organisation et de ses différentes unités- Réunions régulières de coordination- Qualité et efficacité du travail d'équipe	<ul style="list-style-type: none">- Entretiens avec des informateurs clés- Entretiens avec le personnel des organisations hôtes- Entretiens avec des membres des organisations de base- Observation directe- Rapport/documents des organisations	
---	--	--	--

Exemple d'activité de CSS liée au produit 2.3

Grâce aux variétés de riz améliorées fournies par NERICA, de plus de plus de pays africains s'intéressent au développement de la production locale de riz, en particulier dans les plaines inondables et le fond des vallées. Dans la plupart des cas, le ministère de l'agriculture responsable n'a pas encore créé d'unités spéciales ou l'expertise requise pour fournir le soutien nécessaire pour mettre en marche ces projets. Grâce au projet de CSS financé par le Japon, ces pays pourront demander l'aide d'un expert en CSS de l'ASEAN qui les aidera à **déterminer la modalité organisationnelle la mieux adaptée** et **aidera le ministère de l'agriculture à mettre au point le mandat des unités proposées** afin de soutenir le développement de la riziculture.

Produit 2.4 - Meilleur accès à l'information et meilleur partage des connaissances (réseaux, etc.)	<ul style="list-style-type: none">- Appartenance aux réseaux (in-) formels- Amélioration des pratiques de partage de connaissances	<ul style="list-style-type: none">- Entretiens avec des informateurs clés- Entretiens avec le personnel des organisations hôtes- Entretiens avec des membres	
---	---	--	--

		des organisations de base - Observation directe	
<p>Exemple d'activités de CSS liées au produit 2.4</p> <p>En aidant les communautés à créer des centres de prestation de services aux agriculteurs, le projet de CSS Zambie-Chine apportera un soutien aux agriculteurs en termes de marchés et de débouchés commerciaux. Les centres de prestation de services serviront de siège d'interaction avec les fournisseurs de services tels que les agents de vulgarisation (pour la formation) les fournisseurs d'intrants et les acheteurs de produits (pour l'acquisition en commun des intrants et d'équipements et la commercialisation des produits), l'obtention d'informations commerciales actualisées, l'échange d'informations entre les agriculteurs, etc.</p> <p>Grâce à l'organisation d'ateliers régionaux et nationaux, le projet de CSS financé par le Japon a pu aider les organisations responsables des pays participants à travailler en réseau et à partager leurs expériences avec des collègues de leur pays, de la région et avec des experts des pays de l'ASEAN.</p>			
<p>Produit 2.5 - Renforcement des capacités en matière de commercialisation et marketing</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Formation de groupes/associations de producteurs/de commercialisation - Augmentation du nombre de micro-entreprises qui fonctionnent bien - Augmentation du pouvoir de négociation des organisations de base - Augmentation du nombre de marchés qui fonctionnent bien 	<ul style="list-style-type: none"> - Entretiens avec des informateurs clés - Entretiens avec des membres des organisations de base - Observation directe - Rapport/documents des organisations 	
<p>Exemple d'activité de CSS liée au produit 2.5</p> <p>Le projet CSS Ouganda-Chine prévoit le déploiement d'un expert et 3 techniciens en agro-industrie qui prêteront une assistance aux entreprises locales d'aquaculture, d'horticulture et d'élevage moyennant l'organisation de séminaires de formation pour renforcer les capacités de planification et gestion commerciale de leurs entreprises, la formation des agriculteurs pour évaluer la performance de leurs entreprises respectives et dans les questions de qualité vis-à-vis de la survie de l'entreprise.</p>			
<p>Produits 2.6 - Renforcement des capacités non techniques (travail en</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Partenariats entre organisations/entreprises 	<ul style="list-style-type: none"> - Entretiens avec des informateurs clés 	

partenariat, sensibilisation, etc.)	<ul style="list-style-type: none"> - Augmentation du nombre d'actions de sensibilisation de la part des organisations 	<ul style="list-style-type: none"> - Entretiens avec le personnel des organisations hôtes - Entretiens avec des membres des organisations de base - Observation directe - Rapport/documents des organisations 	
-------------------------------------	--	---	--

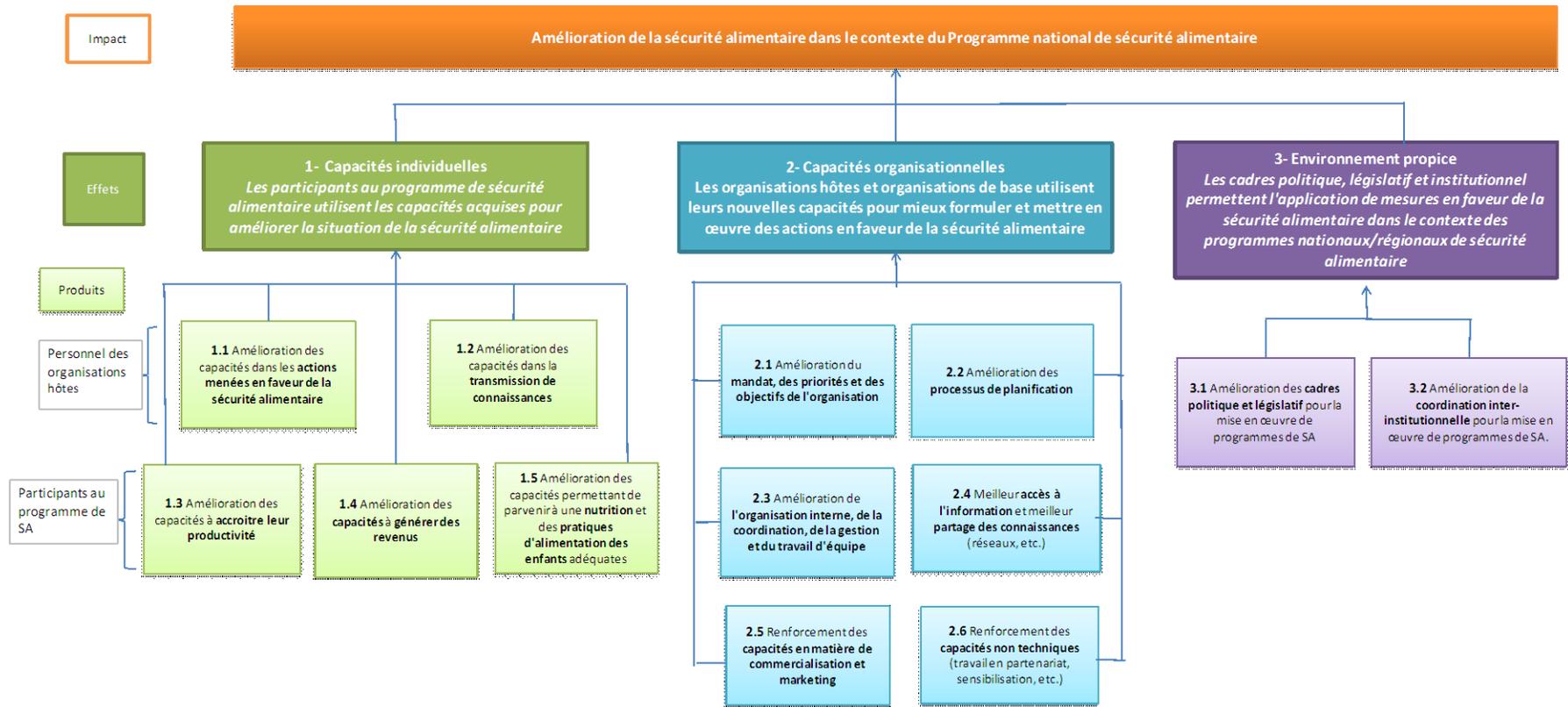
Exemple d'activité de CSS liée aux produits 2.5 et 2.6

L'expert et les techniciens en agro-industrie du projet CSS Ouganda-Chine fournissent un soutien en formation aux entreprises locales d'aquaculture, d'horticulture et d'élevage pour qu'elles **s'organisent entre elles à des fins commerciales** et pour faciliter la communication entre les prestataires de services tout au long de la chaîne de valeur.

Effet 3	Indicateurs	Sources de données	Hypothèses
<p>Les cadres politique, législatif et institutionnel permettent l'application de mesures en faveur de la sécurité alimentaire dans le contexte des programmes nationaux/régionaux de sécurité alimentaire</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Adéquation des enveloppes budgétaires nationales allouées aux programmes/stratégies de SA - Qualité et pertinence des politiques et du cadre législatif pour la mise en œuvre de programmes de SA - Adoption de stratégies/plans nationaux de SA - Mise en œuvre des stratégies de SA 	<ul style="list-style-type: none"> - Stratégies, politiques et budgets nationaux - Rapports annuels du ou des programmes nationaux de SA - Rapports annuels des institutions nationales de SA 	<p>Le gouvernement a la volonté, la capacité et les moyens de développer le(s) secteur(s) choisi(s) et de mettre en œuvre des stratégies nationales de développement</p>
<p>Produit 3.1 - Amélioration des cadres politique et législatif pour la mise en œuvre de programmes de SA</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Formulation de politiques et développement d'un ou de cadres législatifs pour les secteurs liés à la 	<ul style="list-style-type: none"> - Révision de la documentation disponible 	

	sécurité alimentaire		
<p>Exemple d'activité de CSS liée au produit 3.1</p> <p>Le projet de CSS financé par le Japon a organisé des ateliers régionaux et nationaux où sont intervenus des experts en CSS de pays de l'ASEAN pour aider les pays d'Afrique subsaharienne à mettre au point des stratégies de développement de la riziculture et de l'aquaculture dans leurs pays. En étroite coopération avec d'autres initiatives régionales, le projet a aidé les pays participants à former des groupes de travail pour l'analyse de la situation locale des deux secteurs et la mise au point de stratégies nationales de développement. Dans plusieurs pays, ces actions se sont traduites par la formulation et l'adoption de politiques et de cadres législatifs soutenant un de ces secteurs ou les deux.</p>			
<p>Produit 3.2 - Amélioration de la coordination inter-institutionnelle pour la mise en œuvre de programmes de SA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Création de groupes de travail multidisciplinaires nationaux/d'une équipe spéciale sur la SA. - Représentation de différents secteurs/institutions dans ces groupes de travail - Réunions régulières de coordination inter-institutions 	<ul style="list-style-type: none"> - Entretiens avec les personnes participant aux groupes de travail/à l'équipe spéciale - Procès-verbaux des réunions des groupes de travail sur la SA 	
<p>Exemple d'activité de CSS liée au produit 3.2</p> <p>Le projet de CSS financé par le Japon a invité à ces ateliers régionaux non seulement des experts en riziculture et aquaculture mais aussi des experts en commercialisation et sécurité alimentaire des pays d'Afrique subsaharienne de façon à promouvoir une approche plus multidisciplinaire et une coordination interinstitutionnelle dans l'élaboration de stratégies de développement de la riziculture et de l'aquaculture. Une gamme encore plus vaste d'institutions concernées, d'ONG et de projets ont été invités à participer aux ateliers nationaux. Des groupes de travail interinstitutionnels ont été formés afin de poursuivre le dialogue et travailler aux détails d'une stratégie nationale en matière de riziculture ou d'aquaculture pour favoriser la SA nationale.</p>			

CHAINE DE RÉSULTATS DE LA COOPÉRATION SUD-SUD



3

MODÈLE DE RAPPORT D'AVANCEMENT SEMESTRIEL



RAPPORT D'AVANCEMENT DU PROJET

PROGRAMME DU FONDS FIDUCIAIRE

INSTRUCTIONS: L'agent chargé des rapports remplira un seul rapport de quatre pages et présentera l'original dûment signé ainsi que deux copies au fonctionnaire chargé de la liaison du financement du Service de développement du Programme de terrain (TCAP). Une copie sera, le cas échéant, envoyée à l'officier chargé de l'appui technique ou aux membres de l'équipe spéciale qui formuleront leurs commentaires et les enverront directement à l'unité de liaison du financement, accompagnée d'une copie adressée à l'agent chargé des rapports, dans les deux semaines suivant la réception du rapport.

IMPORTANT: Pour respecter le calendrier de présentation des rapports d'avancement aux donateurs, l'agent chargé des rapports doit respecter strictement les exigences suivantes, quelle que soit la date de commencement du projet:

Source de financement	Périodes couvertes par le rapport	Rapports d'avancement à présenter au siège de la FAO
Belgique, Canada, États-Unis d'Amérique	Mai-octobre et novembre-avril	30 novembre et 31 mai
BADEA, Programme du Golfe arabe, Danemark, Finlande, Japon, Suisse, Suède, Libye et tous les autres donateurs non mentionnés par ailleurs.	Janvier-juin et juillet-décembre	31 juillet et 31 janvier
Australie, France, Italie, Pays-Bas, Norvège, Fonds en fiducie unilatéraux (à moins qu'il n'en soit convenu autrement)	Mars-août et septembre-février	30 septembre et 31 mars

<u>Symbole du projet:</u>		<u>Titre:</u>		<u>Période couverte par le rapport:</u>	
<u>Unité opérationnelle FAOR/BH/CPO/TO:</u>		<u>Unité technique:</u>		<u>Date de commencement du projet:</u>	
				<u>Date de fin:</u>	
				<u>Budget total du projet:</u>	

A. PROGRÈS [veuillez ajuster le tableau en fonction du nombre de produits et d'effets présents dans le cadre logique du projet]

Effet 1: [indiquer le nom de l'effet 1 conformément au cadre logique du projet].

Produit <i>[Indiquer le nom de chaque produit conformément au cadre logique]</i>	Activités prévues durant la période couverte par le rapport: <i>[Énumérer toutes les activités prévues durant la période couverte par le rapport en regard de chaque produit, conformément au plan de travail]</i>	Pourcentage d'achèvement	Observations <i>[Si l'activité n'a pas été menée à bien: en expliquer les raisons. Si l'activité a été menée à bien, veuillez donner des détails: indiquer le contexte, les indicateurs, etc.]</i>
1.1:			
1.2:			
1.3:			
1.4:			
1.5:			

Effet 2: [indiquer le nom de l'effet 2 conformément au cadre logique du projet].

Produit <i>[Indiquer le nom de chaque produit conformément au cadre logique]</i>	Activités prévues durant la période couverte par le rapport: <i>[Énumérer toutes les activités prévues durant la période couverte par le rapport en regard de chaque produit, conformément au plan de travail]</i>	Pourcentage d'achèvement	Observations <i>[Si l'activité n'a pas été menée à bien: en expliquer les raisons. Si l'activité a été menée à bien, veuillez donner des détails: indiquer le contexte, les indicateurs, etc.]</i>
2.1:			
2.2:			
2.3:			
2.4:			

2.5:			
2.6:			

Effet 3: [indiquer le nom de l'effet 3 conformément au cadre logique du projet].

Produit <i>[Indiquer le nom de chaque produit conformément au cadre logique]</i>	Activités prévues durant la période couverte par le rapport: <i>[Énumérer toutes les activités prévues durant la période couverte par le rapport en regard de chaque produit, conformément au plan de travail]</i>	Pourcentage d'achèvement	Observations <i>[Si l'activité n'a pas été menée à bien: en expliquer les raisons. Si l'activité a été menée à bien, veuillez donner des détails: indiquer le contexte, les indicateurs, etc.]</i>
3.1:			
3.2:			

--	--	--	--

B. INTRANTS

1. Énumérer le personnel national et international affecté au projet durant la période couverte par le rapport

NATIONAL		INTERNATIONAL	
Noms	Fonctions	Noms	Fonctions

2. Équipements reçus durant la période couverte par le rapport

[Énumérer tous les équipements fournis à l'organisation hôte et à son personnel]

3. Autres activités mises en œuvre durant la période couverte par le rapport

[Veuillez énumérer ici toutes les activités réalisées et qui n'étaient pas prévues dans le plan de travail [bourses, voyages d'étude, journées sur le terrain, ateliers locaux, etc.]

**C. PROBLÈMES RENCONTRÉS ET MESURES ADOPTÉES OU REQUISES POUR LES
RÉSOUTRE**

[Expliciter les problèmes rencontrés dans la mise en œuvre du plan de travail et les actions prises ou requises pour surmonter ces problèmes]

**D. PLAN DE TRAVAIL ET RÉSULTATS ESCOMPTÉS POUR LA PÉRIODE COUVERTE PAR LE
PROCHAIN RAPPORT**

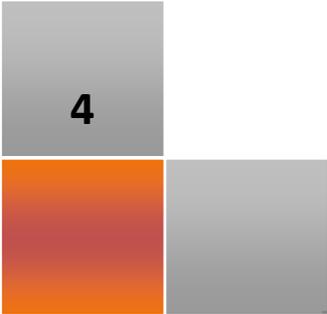
[Insérez ici une copie du plan de travail pour la période qui sera couverte par le prochain rapport]

E. RAPPORTS

Veillez énumérer tous les rapports et les documents, autres que les rapports d'avancement, y compris les rapports du consultant, établis par le projet uniquement durant la période couverte dans le rapport et indiquer dans chaque cas si:

- Il contient des données/informations pouvant être utilisées dans l'avenir et devrait donc être inclus dans le système de documentation informatisé de la FAO;
- Il contient des informations confidentielles et fait l'objet de restrictions de la part du gouvernement;
- Il a été distribué, en mentionnant la date de distribution s'il y a lieu. Si cela n'a pas encore été fait, veuillez envoyer 4 copies au directeur de la division/service opérationnel(le) concerné(e).

<u>Agent chargé des rapports</u> Nom:	<u>Date:</u>
Titre:	<u>Signature:</u>



4

MODÈLE DE RAPPORT DE RÉSULTATS

RAPPORT DE RESULTATS

(À REMPLIR SUR LA BASE DES RÉSULTATS DE L'ÉVALUATION)

Nom du projet	Période couverte par le rapport	Rapport rempli par:
	Du/..... au/.....	

1 - MÉTHODOLOGIE

[Préciser les détails de la méthodologie appliquée pour l'évaluation, y compris l'échantillon (sites, personnes/groupes interviewés), outils/techniques utilisé(e)s, délai, éventuelles contraintes, etc.]

2 - RÉSULTATS

Effet 1: *[Insérer le nom de l'effet 1]*

[Fournir les données pour chaque indicateur. Dans l'encadré des conclusions, décrire les constatations, par exemple si les effets et produits ont été accomplis, et expliquer]

- Indicateur 1:
- Indicateur 2:
- Indicateur n:

Conclusions concernant l'effet 1:

Y a-t-il des preuves de l'amélioration des capacités du personnel des organisations hôtes dans le soutien accordé aux participants?

Y a-t-il des preuves du développement des capacités des participants pour améliorer leur propre sécurité alimentaire?

Veillez baser votre explication sur les indicateurs d'effet et de produits, et fournir des exemples pour illustrer vos conclusions.

EFFET 2: *[Insérer le nom de l'effet 2]*

[Fournir les données pour chaque indicateur. Dans l'encadré des conclusions, décrire les constatations, par exemple si les effets et produits ont été accomplis, et expliquer]

- Indicateur 1:
- Indicateur 2:
- Indicateur n:

Conclusions concernant l'effet 2:

Y a-t-il des preuves de l'amélioration des capacités des organisations hôtes et des organisations de base dans la formulation et la mise en œuvre d'actions en faveur de la sécurité alimentaire?

Y a-t-il des preuves démontrant que les organisations hôtes et les organisations de base appliquent les nouvelles capacités acquises dans la formulation et la mise en œuvre d'actions en faveur de la sécurité alimentaire?

Veillez baser votre explication sur les indicateurs d'effets et de produits, et fournir des exemples pour illustrer vos conclusions.

EFFET 3: *[Insérer le nom de l'effet 3]*

[Fournir les données pour chaque indicateur. Dans l'encadré des conclusions, décrire les constatations, par exemple si les effets et produits ont été accomplis, et expliquer]

- Indicateur 1:
- Indicateur 2:
- Indicateur n:

Conclusions concernant l'effet 3:

Y a-t-il des preuves de l'amélioration des cadres politique, législatif et institutionnel?

Y a-t-il des preuves démontrant que les cadres politique, législatif et institutionnel permettent d'améliorer la mise en œuvre d'action en faveur de la sécurité alimentaire?

Veillez baser votre explication sur les indicateurs d'effets et de produits, et fournir des exemples pour illustrer vos conclusions.

3 – CONCLUSION ET LEÇONS APPRISSES

[Veillez donner une conclusion générale des résultats du projet et énumérer les différentes leçons apprises au cours du processus]

4 – RECOMMANDATIONS POUR LA SUITE DE LA MISE EN OEUVRE/D'AUTRES PROJETS

[Veillez indiquer vos principales recommandations pour améliorer la mise en œuvre du projet ou, en cas d'évaluation finale, pour améliorer d'autres projets similaires en cours ou futurs]

ANNEXES – *y compris les guides d'entretiens, références, images, citations, etc.*



FORMULAIRES D'ÉVALUATION DU PERSONNEL DE LA CSS

FORMULAIRE D'ÉVALUATION DES EXPERTS EN CSS²

Nom et code du projet:

Pays hôte:

Pays coopérateur:

Nom de l'expert en CSS:

Titre:

Lieu d'affectation:

Date d'arrivée dans le pays:

Date prévue de départ du pays:

PARTIE 1 – À REMPLIR PAR LA CONTREPARTIE GOUVERNEMENTALE

A- Compétences techniques

	1- Peu satisfaisant	2 - Satisfait aux exigences de base	3 - Supérieur aux exigences de base	4 - Nettement supérieur aux exigences de base
Compétence professionnelle				
Application du plan de travail				
Jugement technique				
Approche du projet				

² Y compris le chef d'équipe

Rédaction de rapports				
-----------------------	--	--	--	--

B- Compétences personnelles

	1- Peu satisfaisant	2 - Satisfait aux exigences de base	3 - Supérieur aux exigences de base	4 - Nettement supérieur aux exigences de base
Condition physique/mentale pour effectuer des missions à l'étranger				
Aptitude à coopérer avec le personnel local à tous les niveaux et à s'entendre avec d'autres membres de la mission				
Diligence				
Aptitude à travailler avec un minimum d'orientation				
Activités à travailler sous pression et à respecter les délais				
Aptitude avérée en matière de langues (autres que la langue maternelle)				
a) à l'oral				
b) à l'écrit				

C- Autre

	1- Peu satisfaisant	2 - Satisfait aux exigences de base	3 - Supérieur aux exigences de base	4 - Nettement supérieur aux exigences de

				base
<i>Veillez préciser:</i>				
Classement général <i>(Veillez indiquer un chiffre de 1 à 4)</i>				

D- Recommandations pour de futures missions:

Ne convient pas	Convient	Très recommandable

Rempli par (nom et titre):

Date:

Signature:

PARTIE 2 – À REMPLIR PAR LE REPRÉSENTANT DE LA FAO

A- Compétences techniques

	1- Peu satisfaisant	2 - Satisfait aux exigences de base	3 - Supérieur aux exigences de base	4 - Nettement supérieur aux exigences de base
Compétence professionnelle				
Application du plan de travail				
Jugement technique				
Approche du projet				
Rédaction de rapports				

B- Compétences personnelles

	1- Peu satisfaisant	2 - Satisfait aux exigences de base	3 - Supérieur aux exigences de base	4 - Nettement supérieur aux exigences de base
Condition physique/mentale pour effectuer des missions à l'étranger				
Aptitude à coopérer avec le personnel local à tous les niveaux et à s'entendre avec d'autres membres de la mission				
Diligence				
Aptitude à travailler avec un minimum d'orientation				
Activités à travailler sous pression et à respecter				

les délais				
Aptitude avérée en matière de langues (autres que la langue maternelle)				
a) à l'oral				
b) à l'écrit				

C- Autre

	1- Peu satisfaisant	2 - Satisfait aux exigences de base	3 - Supérieur aux exigences de base	4 - Nettement supérieur aux exigences de base
<i>Veillez préciser:</i>				
Classement général <i>(Veillez indiquer un chiffre de 1 à 4)</i>				

D- Recommandations pour de futures missions:

Ne convient pas	Convient	Très recommandable

Rempli par (nom et titre):

Date:

Signature:

FORMULAIRE D'ÉVALUATION DES TECHNICIENS EN CSS

Nom et code du projet:

Pays hôte:

Pays coopérateur:

Nom du technicien en CSS:

Titre:

Lieu d'affectation:

Date d'arrivée dans le pays:

Date prévue de départ du pays:

PARTIE 1 – À REMPLIR PAR LA CONTREPARTIE GOUVERNEMENTALE

A- Compétences techniques

	1- Peu satisfaisant	2 - Satisfait aux exigences de base	3 - Supérieur aux exigences de base	4 - Nettement supérieur aux exigences de base
Compétence professionnelle				
Application du plan de travail				
Jugement technique				
Approche du projet				
Rédaction de rapports				

B- Compétences personnelles

	1- Peu satisfaisant	2 - Satisfait aux exigences de base	3 - Supérieur aux exigences de base	4 - Nettement supérieur aux exigences de base
Condition physique/mentale pour effectuer des missions à l'étranger				

Aptitude à coopérer avec le personnel local à tous les niveaux et à s'entendre avec d'autres membres de la mission				
Diligence				
Aptitude à travailler avec un minimum d'orientation				
Activités à travailler sous pression et à respecter les délais				
Aptitude avérée en matière de langues (autres que la langue maternelle)				
a) à l'oral				
b) à l'écrit				

C- Autre

	1- Peu satisfaisant	2 - Satisfait aux exigences de base	3 - Supérieur aux exigences de base	4 - Nettement supérieur aux exigences de base
<i>Veillez préciser:</i>				
Classement général (<i>Veillez indiquer un chiffre de 1 à 4</i>)				

D- Recommandations pour de futures missions:

Ne convient pas	Convient	Très recommandable

Rempli par (nom et titre):

Date:

Signature:

PARTIE 2 – À REMPLIR PAR LE CHEF D'ÉQUIPE DE CSS

A- Compétences techniques

	1- Peu satisfaisant	2 - Satisfait aux exigences de base	3 - Supérieur aux exigences de base	4 - Nettement supérieur aux exigences de base
Compétence professionnelle				
Application du plan de travail				
Jugement technique				
Approche du projet				
Rédaction de rapports				

B- Compétences personnelles

	1- Peu satisfaisant	2 - Satisfait aux exigences de base	3 - Supérieur aux exigences de base	4 - Nettement supérieur aux exigences de base
Condition physique/mentale pour effectuer des missions à l'étranger				
Aptitude à coopérer avec le personnel local à tous les niveaux et à s'entendre avec d'autres membres de la mission				
Diligence				
Aptitude à travailler avec un minimum				

d'orientation				
Activités à travailler sous pression et à respecter les délais				
Aptitude avérée en matière de langues (autres que la langue maternelle) a) à l'oral				
b) à l'écrit				

C- Autre

	1- Peu satisfaisant	2 - Satisfait aux exigences de base	3 - Supérieur aux exigences de base	4 - Nettement supérieur aux exigences de base
<i>Veillez préciser:</i>				
Classement général <i>(Veillez indiquer un chiffre de 1 à 4)</i>				

D- Recommandations pour de futures missions:

Ne convient pas	Convient	Très recommandable

Rempli par (nom et titre):

Date:

Signature:



Sharing knowledge ~ reaping the harvest

South ~ South cooperation



Ce manuel a été élaboré par l'équipe de S&E du Service d'appui intégré à la sécurité alimentaire (TCSF), FAO

Pour en savoir plus, veuillez contacter: SPFS-ME@fao.org

